



IL-PARLAMENT EWROPEW

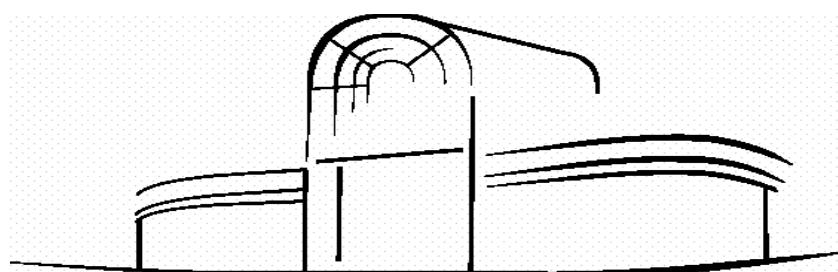
2008 - 2009

MINUTI

tas-seduta

tal-Erbgħa

3 ta' Settembru 2008



TIFSIRA TAS-SIMBOLI UŽATI

*	Proċedura ta' konsultazzjoni
** I	Proċedura ta' konsultazzjoni: l-ewwel qari
** II	Proċedura ta' konsultazzjoni: it-tieni qari
***	Proċedura ta' parir konformi
***I	Proċedura ta' ko-deċiżjoni: l-ewwel qari
***II	Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tieni qari
***III	Proċedura ta' ko-deċiżjoni: it-tielet qari

(It-tip ta' proċedura tiddependi mill-baži legali proposta mill-Kummissjoni)

ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-KUMITATI PARLAMENTARI

AFET	Kumitat ghall-Affarijiet Barranin
DEVE	Kumitat ghall-Iżvilupp
INTA	Kumitat ghall-Kummerċ Internazzjonali
BUDG	Kumitat ghall-Baġits
CONT	Kumitat ghall-Kontroll tal-Baġit
ECON	Kumitat ghall-Affarijiet Ekonomiċi u Monetarji
EMPL	Kumitat ghall-Impieggi u l-Affarijiet Soċjali
ENVI	Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħha Pubblika u s-Sigurtà ta' l-Ikel
ITRE	Kumitat ghall-Industrija, r-Ričerka u l-Enerġija
IMCO	Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur
TRAN	Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu
REGI	Kumitat ghall-Iżvilupp Reġjunali
AGRI	Kumitat ghall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali
PECH	Kumitat għas-Sajd
CULT	Kumitat ghall-Kultura u l-Edukazzjoni
JURI	Kumitat ghall-Affarijiet Legali
LIBE	Kumitat ghall-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern
AFCO	Kumitat ghall-Affarijiet Kostituzzjonali
FEMM	Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u ta- l-Ugwaljanza bejn is-Sessi
PETI	Kumitat ghall-Petizzjonijiet

ABBREVJAZZJONIJIET UŽATI GHALL-GRUPPI POLITIČI

PPE-DE	Grupp tal-Partit Popolari Ewropew (Demokratici Kristjani) u d-Demokratici Ewropej
PSE	Grupp Soċjalista fil-Parlament Ewropew
ALDE	Grupp ta' l-Alleanza tal-Liberali u d-Demokratici u ghall-Ewropa
UEN	Grupp ta' l-Unjoni għal Ewropa tan-Nazzjonijiet
Verts/ALE	Grupp tal-Hodor/Alleanza Hielsa Ewropea
GUE/NGL	Grupp Konfederali tax-Xellug Magħqud Ewropew – Xellug Aħdar Nordiku
IND/DEM	Grupp ghall-Indipendenza/Demokrazija
NI	Membri mhux Affiljati

Werrej

1. Ftuh tas-Seduta.....	3
2. Is-sitwazzjoni fil-GeVorgja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa).....	3
3. Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħliliet ***I - Klassifikazzjoni, tikkettar, ippakkjar ta' sustanzi u taħliliet (adattazzjoni tad-Direttivi 76/768/KEE, 88/378/KEE, 1999/13/KE, 2000/53/KE, 2002/96/KE u 2004/42/KE) ***I - Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħliliet (adattazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 648/2004) ***I (dibattitu).....	4
4. L-approvazzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-idrogenu ***I (dibattitu).....	4
5. Avviż mill-President.....	5
6. It-tiġi tal-irwol taż-żgħażaq fil-Politiki Ewropej – Koperazzjoni Urgenti biex jinstabu t-tfal li għebu (dikjarazzjonijiet bil-miktub).....	5
7. Hin tal-votazzjonijiet.....	5
7.1. Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħliliet ***I (votazzjoni)	6
7.2. Klassifikazzjoni, tikkettar, ippakkjar ta' sustanzi u taħliliet (adattazzjoni tad-Direttivi 76/768/KEE, 88/378/KEE, 1999/13/KE, 2000/53/KE, 2002/96/KE u 2004/42/KE) ***I (votazzjoni)	6
7.3. Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħliliet (adattazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 648/2004) ***I (votazzjoni)	6
7.4. L-approvazzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-idrogenu ***I (votazzjoni)	7
7.5. Is-sitwazzjoni fil-GeVorgja (votazzjoni).....	7
7.6. Qafas komuni ta' referenza għal-ligi Ewropea dwar il-kuntratti (votazzjoni).....	8
7.7. Rapport speċjali mill-Ombudsman Ewropew wara l-abbozz ta' rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea filment 3453/2005/GG (votazzjoni).....	8
7.8. L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel - 2008 (votazzjoni).....	8
7.9. Ikklownjar ta' annimali għall-finijiet ta' produzzjoni tal-ikel (votazzjoni).....	9
8. Seduta formali - Il-Costa Rica.....	9
9. Hin tal-votazzjonijiet (tkomplija).....	9
9.1. L-effett tal-kummerċjalizzazzjoni u tar-riklamar fuq l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel (votazzjoni).....	9
10. Spjegazzjonijiet tal-vot.....	10

11. Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot.....	10
12. Kompożizzjoni tal-Parlament.....	10
13. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel.....	11
14. L-evalwazzjoni tas-sanzjonijiet tal-UE bhala parti mill-azzjonijiet u l-politiki tal-UE fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem (dibattitu).....	11
15. Għan ta' żvilupp għall-mullenju - Objettiv 5: titjib tas-sahħha materna (dibattitu)	11
16. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni).....	12
17. Il-Kummerċ tas-Servizzi (dibattitu).....	14
18. Kodiċi ta' kondotta għall-użu ta' sistemi tal-informatika ta' riservazzjoni ***I (dibattitu).....	14
19. Politika Ewropea għall-Portijiet (dibattitu).....	15
20. It-trasport tal-merkanzija fl-Ewropa (dibattitu).....	15
21. Kompożizzjoni tal-kumitat u tad-delegazzjonijiet.....	15
22. Difiża tal-Immunità Parlamentari.....	16
23. L-aġenda tas-seduta li jmiss.....	16
24. Għeluq tas-seduta.....	16
REĞISTRU TA' L-ATTENDENZA.....	17

MINUTI

PRESIDENT: Diana WALLIS
Viċi-President

1. Ftuħ tas-Seduta

Hin tal-ftuħ tas-seduta: 09.00.

2. Is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja (mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa)

Id-dibattitu sar fid-data 01.09.2008 (*punt 20 tal- Minuti ta' 01.09.2008*).

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skont l-Artikolu 103(2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Lydie Polfer, Janusz Onyszkiewicz, István Szent-Iványi, Margarita Starkevičiūtė u Grażyna Staniszewska fisem il-Grupp ALDE, dwar is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja (B6-0402/2008);
- Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda, Adrian Severin, Kristian Vigenin u Marek Siwiec fisem il-Grupp PSE, dwar il-qagħda fil-Ġeorgja (B6-0410/2008);
- Francis Wurtz, Tobias Pflüger, André Brie u Vittorio Agnoletto fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar il-qagħda fil-Ġeorgja (B6-0411/2008);
- Joseph Daul, Elmar Brok, Othmar Karas, Gunnar Hökmark, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Stefano Zappalà, Karl von Wogau, Jean-Pierre Audy, Tunne Kelam, Marian-Jean Marinescu u Ria Oomen-Ruijten fisem il-Grupp PPE-DE, dwar il-qagħda fil-Ġeorgja (B6-0412/2008);
- Daniel Cohn-Bendit, Monica Frassoni, Marie Anne Isler Béguin, Cem Özdemir, Angelika Beer, Raül Romeva i Rueda u Bart Staes fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja (B6-0413/2008);
- Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Inese Vaidere, Konrad Szymański, Wojciech Roszkowski, Hanna Foltyn-Kubicka, Ewa Tomaszewska, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Girts Valdis Kristovskis, Andrzej Tomasz Zapałowski, Mirosław Mariusz Piotrowski u Mieczysław Edmund Janowski fisem il-Grupp UEN, dwar is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja (B6-0414/2008).

Votazzjoni: *punt 7 5 tal- Minuti ta' 03 09.2008.*

3. Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħlitiet *I - Klassifikazzjoni, tikkettar, ippakkjar ta' sustanzi u taħlitiet (adattazzjoni tad-Direttivi 76/768/KEE, 88/378/KEE, 1999/13/KE, 2000/53/KE, 2002/96/KE u 2004/42/KE) ***I - Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħlitiet (adattazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 648/2004) ***I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-ippakkjar tas-sustanzi u t-taħlitiet, u li jemenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 [COM(2007)0355 - C6-0197/2007 - 2007/0121 (COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel. Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0140/2008)

Rapport dwar proposta għal deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 76/768/KEE, 88/378/KEE, 1999/13/KE u d-Direttivi 2000/53/KE, 2002/96/KE u 2004/42/KE sabiex tadattahom għar-Regolament (KE) ... dwar il-Klassifikar, it-Tikkettar u l-Ippakkjar ta' Sustanzi u Taħlitiet, u li temenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 [COM(2007)0611 - C6-0347/2007 - 2007/0212(COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel. Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0142/2008)

Rapport dwar proposta għal regolament tal-Parlament ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 648/2004 biex jadattah mar-Regolament (KE) Nru ... dwar l-Ikklassifikar, l-Ittikkettar u l-Ippakkjar ta' sustanzi u taħlitiet, u li jemenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 [COM(2007)0613 - C6-0349/2007 - 2007/0213(COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel. Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0141/2008)

Tkellem Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Amalia Sartori pprezentat ir-rapporti tagħha.

Tkellmu: Anne Laperrouze (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ITRE), Andreas Schwab (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Guido Sacconi fisem il-Grupp PSE, Liam Aylward fisem il-Grupp UEN, Carl Schlyter fisem il-Grupp Verts/ALE, Avril Doyle fisem il-Grupp PPE-DE, Jens Holm fisem il-Grupp GUE/NGL, Graham Booth fisem il-Grupp IND/DEM, Jim Allister Membru mhux affiljat, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi, Hiltrud Breyer, Jean-Claude Martinez, Zuzana Roithová, Genowefa Grabowska, Luca Romagnoli, Åsa Westlund, Rovana Plumb, Edit Herczog u Alessandro Foglietta.

Tkellem skont il-proċedura "catch the eye" Carl Schlyter.

PRESIDENT: Martine ROURE
Viċi-President

Tkellmu: Günter Verheugen u Amalia Sartori.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 7.1 tal-Minuti ta' 03.09.2008, punt 7.2 tal-Minuti ta' 03.09.2008 u punt 7.3 tal-Minuti ta' 03.09.2008.

4. L-approvazzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-idrogenu *I (dibattitu)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi motorizzati li jaħdmu bl-idrogenu u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE [COM(2007)0593 - C6-0342/2007 - 2007/0214(COD)] - Kumitat għas-Suq Intern u l-

Harsien tal-Konsumatur. Rapporteur: Anja Weisgerber (A6-0201/2008)

Tkellem Günter Verheugen (Viċi President tal-Kummissjoni).

Anja Weisgerber ipprezentat ir-rapport tagħha.

Tkellmu: Alojz Peterle (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ENVI), Malcolm Harbour f'isem il-Grupp PPE-DE, Wolfgang Bulfon f'isem il-Grupp PSE, Vladko Todorov Panayotov f'isem il-Grupp ALDE, Leopold Józef Rutowicz f'isem il-Grupp UEN, Jaromír Kohlíček f'isem il-Grupp GUE/NGL, Andreas Schwab, Arlene McCarthy, Danutė Budreikaitė, Małgorzata Handzlik, Matthias Groote, Bogusław Liberadzki u Silvia-Adriana Čicău.

Tkellem skont il-proċedura "catch the eye" Bogusław Liberadzki.

Tkellmu: Günter Verheugen u Anja Weisgerber.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.4 tal-Minuti ta' 03.09.2008*.

(*Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 11.00
Hin li fih tkompliet is-seduta: 11.30*)

PRESIDENT: Gérard ONESTA
Viċi-President

5. Avviż mill-President

Il-President għamel avviż li fih esprima s-solidarjetà tal-Parlament Ewropew mal-vittmi tal-Uragan Gustav fil-Karibew.

6. It-tišhiġ tal-irwol taż-żgħażaq fil-Politiki Ewropej – Koperazzjoni Urġenti biex jinstabu t-tfal li għebu (dikjarazzjonijiet bil-miktub)

Id-dikjarazzjoni bil-miktub 0033/2008 ipprezentata minn Marie Panayopoulos-Cassiotou, Marie-Hélène Descamps, Ramona Nicole Mănescu, Christa Preys u Bart Staes, dwar it-tišhiġ tal-irwol taż-żgħażaq fil-Politiki Ewropej sad-data 10.07.2008 kienet ġiet iffirmsata mill-maġġoranza tal-Membri li jiffurmaw il-Parlament. Għalhekk, skont l-Artikolu 116(4) tar-Regoli ta' Proċedura, kellha titressaq lid-destinatarji tagħha u tīgi ppubblikata, flimkien mal-ismijiet tal-firmatarji, fit-Testi Adottati tas-seduta tat-02.09.2008 (**P6_TA-PROV(2008)0390**).

Id-dikjarazzjoni bil-miktub 0036/2008 ipprezentata minn Edward McMillan-Scott, Roberta Angelilli, Glenys Kinnock, Evelyne Gebhardt u Diana Wallis, dwar koperazzjoni urġenti biex jinstabu t-tfal li għebu sad-data 25.07.2008 kienet ġiet iffirmsata mill-maġġoranza tal-Membri li jiffurmaw il-Parlament. Għalhekk, skont l-Artikolu 116(4) tar-Regoli ta' Proċedura, kellha titressaq lid-destinatarji tagħha u tīgi ppubblikata, flimkien mal-ismijiet tal-firmatarji, fit-Testi Adottati tas-seduta tat-02.09.2008 (**P6_TA-PROV(2008)0391**).

7. Hin tal-votazzjoni

Ir-riżultati ddettaljati tal-votazzjoni (emendi, votazzjoni separati u votazzjoni maqsuma, eċċi) jidhru fl-Anness 'Riżultati tal-Votazzjoni', mehmuż mal-Minuti.

Ir-riżultati tal-votazzjonijiet b'sejħa tal-ismijiet, fl-annejx tal-Minuti, huma disponibbli biss fverżjoni elettronika u jistgħu jiġu kkonsultati fuq *Europarl*.

7.1. Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħlitiet *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-klassifikazzjoni, l-ittikkettar u l-ippakkjar tas-sustanzi u t-taħlitiet, u li jemenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 [COM(2007)0355 - C6-0197/2007 - 2007/0121 (COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel. Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0140/2008)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 1*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6_TA(2008)0392*)

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6_TA(2008)0392*)

7.2. Klassifikazzjoni, tikkettar, ippakkjar ta' sustanzi u taħlitiet (adattazzjoni tad-Direttivi 76/768/KEE, 88/378/KEE, 1999/13/KE, 2000/53/KE, 2002/96/KE u 2004/42/KE) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar proposta għal deciżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 76/768/KEE, 88/378/KEE, 1999/13/KE u d-Direttivi 2000/53/KE, 2002/96/KE u 2004/42/KE sabiex tadattahom għar-Regolament (KE) ... dwar il-Klassifikar, it-Tikkettar u l-Ippakkjar ta' Sustanzi u Taħlitiet, u li temenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 [COM(2007)0611 - C6-0347/2007 - 2007/0212(COD)] - Kumitat ghall-Ambjent, is-Saħħa Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel. Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0142/2008)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 2*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6_TA(2008)0393*)

ABBOZZ TA' RIŽOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6_TA(2008)0393*)

7.3. Klassifikazzjoni, tikkettar u ppakkjar ta' sustanzi u taħlitiet (adattazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 648/2004) *I (votazzjoni)**

Rapport dwar proposta għal regolament tal-Parlament ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolament (KE) Nru 648/2004 biex jadattah mar-Regolament (KE) Nru ... dwar l-Ikklassifikar, l-Ittikkettar u l-Ippakkjar ta' sustanzi u taħlitiet, u li jemenda d-Direttiva 67/548/KEE u r-Regolament

(KE) Nru 1907/2006 [COM(2007)0613 - C6-0349/2007 - 2007/0213(COD)] - Kumitat għall-Ambjent, is-Saħħha Pubblika u s-Sikurezza tal-Ikel. Rapporteur: Amalia Sartori (A6-0141/2008)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 3*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni (*P6_TA(2008)0394*)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6_TA(2008)0394*)

7.4. L-approvazzjoni ta' vetturi li jaħdmu bl-idroġenu *I (votazzjoni)**

Rapport dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi motorizzati li jaħdmu bl-idroġenu u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE [COM(2007)0593 - C6-0342/2007 - 2007/0214(COD)] - Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur. Rapporteur: Anja Weisgerber (A6-0201/2008)

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 4*)

PROPOSTA TAL-KUMMISSJONI

Approvazzjoni bl-emendi (*P6_TA(2008)0395*)

ABBOZZ TA' RIŻOLUZZJONI LEĞIŻLATTIVA

Adottata (*P6_TA(2008)0395*)

7.5. Is-sitwazzjoni fil-Ġeorgja (votazzjoni)

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni B6-0402/2008, B6-0410/2008, B6-0411/2008, B6-0412/2008, B6-0413/2008 u B6-0414/2008

(*Maġgoranza semplicei meħtieġa*)

(*Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 5*)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI RC-B6-0402/2008

(flok B6-0402/2008, B6-0410/2008, B6-0412/2008, B6-0413/2008 u B6-0414/2008):

mressqa mill-Membri li ġejjin:

Joseph Daul, Elmar Brok, Othmar Karas, Gunnar Hökmark u José Ignacio Salafranca Sánchez-

Neyra fisem il-Grupp PPE-DE,
Jan Marinus Wiersma, Hannes Swoboda u Adrian Severin fisem il-Grupp PSE,
Annemie Neyts-Uyttebroeck, Marco Cappato, Lydie Polfer, Janusz Onyszkiewicz, István Szent-Iványi, Marielle De Sarnez u Toomas Savi fisem il-Grupp ALDE,
Adam Bielan, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Inese Vaidere, Wojciech Roszkowski, Hanna Foltyn-Kubicka u Dariusz Maciej Grabowski fisem il-Grupp UEN,
Daniel Cohn-Bendit, Marie Anne Isler Béguin u Cem Özdemir fisem il-Grupp Verts/ALE.

Adottata (*P6_TA(2008)0396*)

(Il-mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0411/2008 skadiet.)

Tkellmu dwar il-votazzjoni:

Elmar Brok fisem il-Grupp PPE-DE, ippropona emenda orali għall-paragrafu 19 li ġiet adottata.

Martin Schulz fisem il-Grupp PSE, ippreċiża l-pożizzjoni tal-Grupp tiegħu dwar il-votazzjoni finali.

7.6. Qafas komuni ta' referenza għal-liġi Ewropea dwar il-kuntratti (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0374/2008

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 6)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6_TA(2008)0397*)

7.7. Rapport speċjali mill-Ombudsman Ewropew wara l-abbozz ta' rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea f'ilment 3453/2005/GG (votazzjoni)

Rapport dwar ir-rapport speċjali mill-Ombudsman Ewropew wara l-abbozz ta' rakkomandazzjoni lill-Kummissjoni Ewropea filment 3453/2005/GG [2007/2264(INI)] - Kumitat għall-Petizzjonijiet. Rapporteur: Proinsias De Rossa (A6-0289/2008)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 7)

MOZZJONI GHAL RIŻOLUZZJONI

Adottata (*P6_TA(2008)0398*)

7.8. L-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel - 2008 (votazzjoni)

Rapport dwar l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel - 2008 [2008/2047(INI)] - Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Rapporteur: Iratxe García Pérez (A6-0325/2008)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 8)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2008)0399)

Tkellmu dwar il-votazzjoni:

Iratxe García Pérez (rapporteur) staqsa jekk il-Grupp GUE/NGL, awtur tal-emenda 5, jikkunsidrax din l-emenda bħala żieda għal paragrafu 12. (Il-President iddikjara li l-każ kien hekk).

7.9. Ikklownjar ta' annimali għall-finijiet ta' produzzjoni tal-ikel (votazzjoni)

Mozzjoni għal riżoluzzjoni B6-0373/2008

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 9)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2008)0400)

(Hin li fih ġiet sospiża s-seduta sa ma bdiet is-seduta formali: 11.55)

PRESIDENT: Hans-Gert PÖTTERING
President

8. Seduta formali - Il-Costa Rica

Mill-12.00 san-12.30 saret seduta formali tal-Parlament fl-okkażjoni taż-żjara tal-President tar-Repubblika tal-Costa Rica Óscar Rafael Arias Sánchez.

PRESIDENT: Gérard ONESTA
Viċi-President

9. Hin tal-votazzjonijiet (tkomplija)

9.1. L-effett tal-kummerċjalizzazzjoni u tar-riklamar fuq l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel (votazzjoni)

Rapport dwar l-effett tal-kummerċjalizzazzjoni u tar-riklamar fuq l-ugwaljanza bejn in-nisa u l-irġiel [2008/2038(INI)] - Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi. Rapporteur: Eva-Britt Svensson (A6-0199/2008)

(Maġgoranza semplicei meħtieġa)

(Riżultat tal-votazzjoni: Anness "Riżultat tal-Votazzjonijiet", Punt 10)

MOZZJONI GHAL RIŽOLUZZJONI

Adottata (P6_TA(2008)0401)

10. Spjegazzjonijiet tal-vot

Spjegazzjonijiet bil-miktub tal-vot:

L-ispjegazzjonijiet tal-vot li tressqu bil-miktub, skont l-Artikolu 163(3) tar-Regoli ta' Proċedura, jidhru fir-rapport verbatim ta' din is-seduta.

Spjegazzjonijiet orali tal-vot:

Is-sitwazzjoni fil-GeVorgja - RC-B6-0402/2008:

Michl Ebner, Danutė Budreikaitė, Miroslav Mikolášik, Toomas Savi, Bernd Posselt, Bogdan Pěk, Milan Horáček, Charles Tannock, Richard Falbr

Qafas komuni ta' referenza għal-ligi Ewropea dwar il-kuntratti - B6-0374/2008:

Bruno Gollnisch

Rapport Proinsias De Rossa - A6-0289/2008:

Mario Borghezio

Rapport Iratxe García Pérez - A6-0325/2008:

Frank Vanhecke, Christopher Heaton-Harris, Ewa Tomaszewska

Ikklownjär ta' annimali ghall-finijiet ta' produzzjoni tal-ikel - B6-0373/2008:

Hynek Fajmon, Avril Doyle

Rapport Eva-Britt Svensson - A6-0199/2008:

Ivo Strejček, Frank Vanhecke, Philip Claeys, Christopher Heaton-Harris.

11. Korrezzjonijiet għall-voti u intenzjonijiet tal-vot

Il-korrezzjonijiet għall-voti u l-intenzjonijiet tal-vot jidhru fil-websajt "*Séance en direct*", "*Résultats des votes (appels nominaux) / Results of votes (roll-call votes)*" u fil-verżjoni stampata tal-anness "Riżultati tal-Votazzjonijiet b'sejha tal-Ismijiet".

Il-verżjoni elettronika fuq il-Europarl tigi aġġornata regolarment sa tal-anqas ġimghatejn wara l-ġurnata tal-votazzjoni.

Wara li tgħaddi din l-iskadenza, il-korrezzjonijiet u l-intenzjonijiet tal-vot jiġu ffinalizzati sabiex isiru t-traduzzjonijiet u jiġu ppubblikati fil-Ġurnal Uffīċjali.

(Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 13.10. Hin li fih tkompliet is-seduta: 15.00)

PRESIDENT: Alejo VIDAL-QUADRAS
Viċi-President

12. Kompożizzjoni tal-Parlament

L-awtoritatieri Germaniżi kompetenti kienu avżaw bil-ħatra ta' Ulrike Rodust minflok Willi Piecyk bħala Membru tal-Parlament, b'seħħi mid-data 29.08.2008.

Skont l-Artikolu 3(2) tar-Regoli ta' Proċedura, peress li l-kredenzjali tagħha għadhom ma ġewx ivverifikati jew lanqas għadha ma ttieħdet deċiżjoni dwar xi kontestazzjoni eventwali, Ulrike Rodust ġadet postha fil-Parlament u fl-organi tiegħu u tgawdi mid-drittijiet kollha tagħha, bil-

kundizzjoni li qabel kellha tiffirma dikjarazzjoni li ma twettaq l-ebda funzjoni li mhix kompatibbli ma' dik ta' Membru tal-Parlament Ewropew.

13. Approvazzjoni tal-Minuti tas-seduta ta' qabel

Il-Minuti tas-seduta ta' qabel ġew approvati.

14. L-evalwazzjoni tas-sanzjonijiet tal-UE bħala parti mill-azzjonijiet u l-politiki tal-UE fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem (dibattitu)

Rapport dwar l-evalwazzjoni tas-sanzjonijiet tal-UE bħala parti mill-azzjonijiet u l-politiki tal-UE fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem [2008/2031(INI)] - Kumitat għall-Affarijiet Barranin.

Rapporteur: Hélène Flautre (A6-0309/2008)

Hélène Flautre ipprezentat ir-rapport tagħha.

Tkellmu: Jean-Pierre Jouyet (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Renate Weber (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat DEVE), Jas Gawronski fisem il-Grupp PPE-DE, Maria Eleni Koppa fisem il-Grupp PSE, Marco Cappato fisem il-Grupp ALDE, Konrad Szymański fisem il-Grupp UEN, Raül Romeva i Rueda fisem il-Grupp Verts/ALE, Vittorio Agnoletto fisem il-Grupp GUE/NGL, Bastiaan Belder fisem il-Grupp IND/DEM, Frank Vanhecke Membru mhux affiljat, Laima Liucija Andrikienė, Libor Rouček, Janusz Onyszkiewicz, Ĝirts Valdis Kristovskis, Erik Meijer, Kinga Gál, Corina Crețu u Ignasi Guardans Cambó.

PRESIDENT: Luigi COCILOVO
Viċi-President

Tkellmu: Eoin Ryan, Athanasios Pafilis, Bogusław Sonik, Katrin Saks, Toomas Savi, Ryszard Czarnecki, Maria da Assunção Esteves, Vural Öger, Ramona Nicole Mănescu u Genowefa Grabowska.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Reinhard Rack, Csaba Sándor Tabajdi u Zsolt László Becsey.

Tkellmu: Jean-Pierre Jouyet, Benita Ferrero-Waldner u Hélène Flautre.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.4 tal-Minuti ta' 04.09.2008.*

15. Għan ta' žvilupp għall-mullenju - Objettiv 5: titjib tas-saħħha materna (dibattitu)

Dikjarazzjonijiet tal-Kunsill u tal-Kummissjoni: Għan ta' žvilupp għall-mullenju - Objettiv 5: titjib tas-saħħha materna

Jean-Pierre Jouyet (President fil-kariga tal-Kunsill) u Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) għamlu d-dikjarazzjonijiet.

Tkellmu: Filip Kaczmarek fisem il-Grupp PPE-DE, Alain Hutchinson fisem il-Grupp PSE, Beniamino Donnici fisem il-Grupp ALDE, Ewa Tomaszewska fisem il-Grupp UEN, Kathalijne Maria Buitenweg fisem il-Grupp Verts/ALE, Feleknas Uca fisem il-Grupp GUE/NGL, Nils

Lundgren fisem il-Grupp IND/DEM, Irena Belohorská Membru mhux affiljata, Colm Burke, Glenys Kinnock, Toomas Savi, Carlo Casini, Anne Van Lancker, Sophia in 't Veld, Mairead McGuinness, Neena Gill, Edite Estrela u Françoise Castex.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Marusya Ivanova Lyubcheva, Danutė Budreikaitė, Proinsias De Rossa, Zbigniew Zaleski u Catherine Stihler.

Tkellmu: Jean-Pierre Jouyet u Benita Ferrero-Waldner.

PRESIDENT: Manuel António dos SANTOS
Viċi-President

Mozzjonijiet għal riżoluzzjoni biex jiġi konkluż id-dibattitu skont l-Artikolu 103(2) tar-Regoli ta' Proċedura:

- Margrete Auken u Marie-Hélène Aubert fisem il-Grupp Verts/ALE, dwar l-Għanijiet tal-Millennju ghall-Iżvilupp u l-mortalità tal-ommijiet (B6-0377/2008);
- Colm Burke, John Bowis, Carlo Casini, Nirj Deva u Filip Kaczmarek fisem il-Grupp PPE-DE, dwar l-Għan numru 5 tal-Għanijiet tal-Millennju ghall-Iżvilupp (MDG 5) - is-saħħha marbuta mat-tqala (B6-0385/2008);
- Beniamino Donnici, Toomas Savi, Renate Weber u Sophia in 't Veld fisem il-Grupp ALDE, dwar l-imwiet marbuta mat-tqala qabel il-Laqgħa ta' Livell Għoli tan-NU tal-25 ta' Settembru dwar ir-reviżjoni tal-Għanijiet tal-Millennju ghall-Iżvilupp (B6-0388/2008);
- Feleknas Uca, Luisa Morgantini, Gabriele Zimmer u Ilda Figueiredo fisem il-Grupp GUE/NGL, dwar l-Għanijiet tal-Millennju ghall-Iżvilupp u l-imwiet tat-tqala (B6-0393/2008);
- Pasqualina Napoletano, Alain Hutchinson, Glenys Kinnock, Neena Gill u Anne Van Lancker fisem il-Grupp PSE, dwar l-imwiet marbuta mal-maternità qabel il-Laqgħa ta' Livell Għoli tan-NU tal-25 ta' Settembru dwar ir-reviżjoni tal-Għanijiet tal-Millennju ghall-Iżvilupp (B6-0395/2008);
- Ewa Tomaszewska, Ryszard Czarnecki, Konrad Szymański, Adam Bielan u Mieczysław Edmund Janowski fisem il-Grupp UEN, dwar l-Għan Nru 5 tal-Millennju ghall-Iżvilupp (is-saħħha tat-tqala) (B6-0396/2008).

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: punt 7.5 tal-Minuti ta' 04.09.2008.

16. Hin tal-mistoqsijiet (mistoqsijiet lill-Kummissjoni)

Il-Parlament eżamina numru ta' mistoqsijiet lill-Kummissjoni (B6-0457/2008).

L-ewwel parti

Mistoqsija 35 (Stavros Arnaoutakis): Il-kriżijiet tal-ikel fl-Unjoni Ewropea u l-protezzjoni tal-konsumaturi Ewropej.

Androula Vassiliou (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb għall-mistoqsija kif ukoll għall-mistoqsijiet supplimentari ta' Stavros Arnaoutakis, Mairead McGuinness u Danutė Budreikaitė.

Mistoqsija 36 (Bilyana Ilieva Raeva): Is-sigurtà tat-toroq

Jacques Barrot (Viċi President tal-Kummissjoni) wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsija supplimentari ta' Bilyana Ilieva Raeva.

Il-mistoqsija 37 skadiet minħabba li l-awtur tagħha ma kienx preżenti.

It-tieni parti

Mistoqsija 38 (Emmanouil Angelakas): Informazzjoni u taħriġ ghall-konsumaturi żgħażaq Meglena Kuneva (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsijiet supplimentari ta' Emmanouil Angelakas u Danuté Budreikaitē.

Mistoqsija 39 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Protezzjoni u Edukazzjoni tal-Konsumaturi Meglena Kuneva wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsijiet supplimentari ta' Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Paul Rübig u Reinhard Rack.

Mistoqsija 40 (Giovanna Corda): Ilmenti tal-konsumaturi dwar il-kummerċ elettroniku on-line. Meglena Kuneva wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsijiet supplimentari ta' Giovanna Corda, Paul Rübig u Justas Vincas Paleckis.

Mistoqsija 42 (Colm Burke): 'Scoreboard' tas-suq intern Charlie McCreevy (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsija supplimentari ta' Colm Burke.

Mistoqsija 43 (Jim Higgins): Is-settur bankarju fiż-żoni fuq il-fruntieri Charlie McCreevy wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsija supplimentari ta' Jim Higgins.

Mistoqsija 44 (Dimitrios Papadimoulis): Il-bejgħ tal-Organizzazzjoni tat-Telekomunikazzjonijiet tal-Greċja (OTE) u r-rifjut ta' offerta pubblika. Charlie McCreevy wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsija supplimentari ta' Dimitrios Papadimoulis.

Mistoqsija 48 (Georgios Papastamkos): Is-sinerġija tal-Baħar l-Iswed Benita Ferrero-Waldner (Membru tal-Kummissjoni) wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsija supplimentari ta' Georgios Papastamkos.

Mistoqsija 49 (Robert Evans): Missjonijiet ta' osservazzjoni tal-elezzjonijiet fl-Unjoni Ewropea Benita Ferrero-Waldner wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsijiet supplimentari ta' Robert Evans u Martin Callanan.

Mistoqsija 50 (David Martin): Żamma ta' fondi fiskali Palestinjani mill-Iżrael Benita Ferrero-Waldner wieġeb ghall-mistoqsija kif ukoll ghall-mistoqsijiet supplimentari ta' David Martin u Reinhard Rack.

Il-mistoqsijiet 41, 45 sa 47, 51 sa 59, 62 sa 70 u 72 sa 85 se jirċievu tweġiba bil-miktub (*ara l-Anness tar-Rapport Verbatim*).

Il-hin tal-mistoqsijiet imħolli ghall-Kummissjoni ntemm.

(*Hin li fih ġiet sospiża s-seduta: 19.10
Hin li fih tkompliet is-seduta: 21.00*)

PRESIDENT: Mario MAURO

17. Il-Kummerċ tas-Servizzi (dibattitu)

Rapport dwar il-Kummerċ tas-Servizzi [2008/2004(INI)] - Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali.
Rapporteur: Syed Kamall (A6-0283/2008)

Syed Kamall ippreżenta r-rapport tiegħu.

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Olle Schmidt (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat ECON), Zbigniew Zaleski fisem il-Grupp PPE-DE, Françoise Castex fisem il-Grupp PSE, Ignasi Guardans Cambó fisem il-Grupp ALDE, Cristiana Muscardini fisem il-Grupp UEN, Caroline Lucas fisem il-Grupp Verts/ALE, Helmuth Markov fisem il-Grupp GUE/NGL, Georgios Papastamkos, Carlos Carnero González, Mieczysław Edmund Janowski, Jens Holm, Daniel Varela Suanzes-Carpegna u Glyn Ford.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Reinhard Rack, Harald Ettl, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Roberto Fiore u Paul Rübig.

Tkellmu: Peter Mandelson u Syed Kamall.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.6 tal-Minuti ta' 04.09.2008.*

18. Kodiċi ta' kondotta għall-użu ta' sistemi tal-informatika ta' riservazzjoni ***I (dibattitu)

Rapport dwar proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar Kodiċi ta' Kondotta għal sistemi ta' prenotazzjoni kompjuterizzata [COM(2007)0709 - C6-0418/2007 - 2007/0243(COD)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Timothy Kirkhope (A6-0248/2008)

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Timothy Kirkhope ippreżenta r-rapport tiegħu.

Tkellmu: Wolfgang Bulfon (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat IMCO), Georg Jarzemowski fisem il-Grupp PPE-DE, Robert Evans fisem il-Grupp PSE, Eva Lichtenberger fisem il-Grupp Verts/ALE, Stanisław Jałowiecki, Gilles Savary, Reinhard Rack, Ulrich Stockmann, Marian-Jean Marinescu, Brian Simpson, Zita Pleštinská u Silvia-Adriana Čicău.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Marian Zlatea, Bogusław Liberadzki u Inés Ayala Sender.

Tkellem Peter Mandelson.

PRESIDENT: Mechtil ROTHE
Viċi-President

Tkellem Timothy Kirkhope.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.1 tal-Minuti ta' 04.09.2008.*

19. Politika Ewropea għall-Portijiet (dibattitu)

Rapport dwar il-Politika Ewropea għall-Portijiet [2008/2007(INI)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Josu Ortundo Larrea (A6-0308/2008)

Josu Ortundo Larrea ppreżenta r-rapport tiegħi.

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni)

Tkellmu: Pierre Pribetich (rapporteur għal opinjoni tal-Kumitat REGI), Corien Wortmann-Kool fisem il-Grupp PPE-DE, Emanuel Jardim Fernandes fisem il-Grupp PSE, Anne E. Jensen fisem il-Grupp ALDE, Pedro Guerreiro fisem il-Grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-Grupp IND/DEM, Sylwester Chruszcz Membru mhux affiljat, Jim Higgins, Bogusław Liberadzki, Siiri Oviir, Hélène Goudin, Roberto Fiore, Lambert van Nistelrooij, Ramona Nicole Mănescu, Bernard Wojciechowski, Jim Allister u Margaritis Schinas.

Tkellmu skont il-proċedura "catch the eye" Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Czesław Adam Siekierski, Silvia-Adriana Țicău u Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

Tkellem Josu Ortundo Larrea.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.7 tal-Minuti ta' 04.09.2008.*

20. It-trasport tal-merkanzija fl-Ewropa (dibattitu)

Rapport dwar it-trasport tal-merkanzija fl-Ewropa [2008/2008(INI)] - Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu. Rapporteur: Michael Cramer (A6-0326/2008)

Michael Cramer ippreżenta r-rapport tiegħi.

Tkellem Peter Mandelson (Membru tal-Kummissjoni).

Tkellmu: Georg Jarzembowski fisem il-Grupp PPE-DE, Inés Ayala Sender fisem il-Grupp PSE, Erik Meijer fisem il-Grupp GUE/NGL, Johannes Blokland fisem il-Grupp IND/DEM, Silvia-Adriana Țicău u Michael Cramer.

Id-dibattitu nghalaq.

Votazzjoni: *punt 7.8 tal-Minuti ta' 04.09.2008.*

21. Kompożizzjoni tal-kumitati u tad-delegazzjonijiet

Il-President irċieva t-talbiet ta' ġatra li ġejjin mill-gruppi PPE-DE u PSE:

Kumitat BUDG: Eleonora Lo Curto

Kumitat CONT: Eleonora Lo Curto

Kumitat TRAN: Ulrike Rodust

Kumitat PECH: Ulrike Rodust

Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-Assemblea Parlamentari tan-NATO: Pia Elda Locatelli minflok Paulo Casaca

Delegazzjoni għall-Kumitat Parlamentari Kongunt UE-Ex-Repubblika Jugożlava tal-Maċedonja:
Ulrike Rodust.

Dawn il-hatriet ser jitqiesu ratifikati jekk ma tiġix ippreżentata oġgezzjoni minn issa sal-approvazzjoni ta' dawn il-Minuti.

22. Difiża tal-Immunità Parlamentari

Wara d-deċiżjoni tal-Parlament tad-29 ta' Marzu 2007 li jiddefendi l-immunità ta' Giuseppe Gargani fil-kuntest ta' proċedura civili fkawża quddiem it-Tribunal ta' Ruma (*punt 8.3 tal- Minuti ta' 29.03.2007*), l-awtoritajiet kompetenti Taljani għarrfu lill-Parlament, skont l-Artikolu 7(9) tar-regoli ta' Proċedura, bid-deċiżjoni tat-Tribunal li ddikjara li l-proċedura kontra Giuseppe Gargani, mhix ammissibbli.

23. L-aġenda tas-seduta li jmiss

L-aġenda tas-seduta tal-ghada ġiet iż-żgħid iż-żgħad (dokument "Aġenda" PE 411.060/OJJE).

24. Għeluq tas-seduta

Hin li fih ingħalqet is-seduta: 23.50.

Harald Rømer
Segretarju Ġenerali

Manuel António dos Santos
Viċi-President

REGISTRU TA' L-ATTENDENZA

3.9.2008

Iffirmaw:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Boso, Boštinaru, Botopoulos, Boursier, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Bušoi, Busquin, Busutil, Buzek, Cabrnoch, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Csibi, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fiore, Fjellner, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gál, Gal'a, Galeote, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäättänenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzemowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kužmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried,

Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Mănescu, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Œry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pagano, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübig, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarelo, Sanz Palacio, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stihler, Stockmann, Stolojan, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Țicău, Titford, Titley, Toia, Tókés, Tomaszewska, Tomczak, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadas, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zanicchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zwiefka